



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六四七 次会议

2002 年 11 月 21 日星期四上午 10 时 30 分举行

纽约

主席：	王英凡先生	(中国)
成员：	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	达阿雄先生
	几内亚	特拉奥雷先生
	爱尔兰	科尔先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	挪威	科尔比先生
	俄罗斯联邦	科努金先生
	新加坡	马布巴尼先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	哈里森先生
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信 (S/1998/287)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

上午 10 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团 临时代办的信 (S/1998/287)

主席：我要通知安理会，我收到澳大利亚、斐济、新西兰和巴布亚新几内亚代表的来信，要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就按照《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，埃西先生（巴布亚新几内亚）在安理会议席就座；多恩先生（澳大利亚）、奈杜先生（斐济）和麦凯先生（新西兰）在安理厅一侧为他们保留的座位就坐。

主席：根据安理会先前协商达成的谅解，如果有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议议程项目 2。安全理事会今天是根据安理会先前协商达成的谅解开会的。

安全理事会这次会议将听取主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生的简报，我请他发言。

普伦德加斯特先生（以英语发言）：在 8 月 29 日有关布干维尔的上次通报中，安理会获悉在执行销毁武器计划的第一和第二阶段中取得的进展，这两个阶段的最后期限分别是 8 月 31 日和 9 月 30 日。安全理事会记得，安理会对和平进程的发展表示欢迎。

我今天必须汇报，自从 8 月以来的事态发展中包括一些挫折。布干维尔各方已经完成了第一阶段。但

是，第二阶段的限制工作只在该岛一半地区中完成。自从上次通报以来收集的新武器的数量大约只增加了一百多一点，总共达到 1 684。令人更加担忧的是，有 7 个集装箱被打开，从中被取走 212 件武器。销毁武器的势头绝对减慢了，因此，整个和平进程受到了某种压力。

我们对这些事态发展以后的情况进行评估也许是有益的。我也想通知安理会正在采取什么步骤来解决出现的困难。

造成限制武器方面的挫折的主要因素有两个。第一是出于解决许多前战斗人员的不耐烦的好心而作出的努力，前战斗人员对他们重新融入社会和恢复的缓慢步骤感到沮丧。为协助前战斗人员建立了两个基金，一个是全国政府建立的，另一个是双边捐助者建立的。这些资金拨款方面的问题以及有人错误地认为前战斗人员现在事实上可以因为交出武器而领钱，导致其中一些人拒绝参加销毁武器的进程。另一些人打开集装箱并收回自己的武器。

第二个因素是仍然不参加和平进程的布干维尔的一个主要领导人、弗朗西斯·奥纳的支持者们发动的一场蓄意的运动，对和平进程的性质进行造谣惑众。一些自称为奥纳的助手或支持者的人也打开集装箱和偷取武器，声称他们是根据他的命令这么做的。

尽管这些事态发展令人感到沮丧，我高兴地报告，由于前战斗人员领导人的很大的功劳，他们对这些挑战作出了勇敢的反应。10 月 30 日在阿拉瓦举行了一次和平进程协商委员会会议。如往常一样，会议由联合国特派团和联合国布干维尔政治处主持，会上通过了一些决定，以加强集装箱的安全，并使人们对收集武器抱有更积极的态度，并且恢复收集武器。也作出一些决定，以处理同前述两项基金的使用有关的问题。我们感到鼓舞的是，前战斗人员决定在 12 月 24 日前完成第二阶段的收集，宣布这是给布干维尔的一个圣诞礼物。

作为和平进程协商委员会以及有关第二阶段收集武器新的最后期限的决定的后续行动，两位布干维尔派系领导人在 11 月初与阿拉瓦举行了一次特别会议。与会者超过了往常的和平进程协商委员会成员，包括班、排和连的指挥官，以及省行政官员。在这次会议上，与会者听取了有关《和平协定》所有方面的通报；检查了收集武器方面悬而未决的问题并采取了相应的行动。会议通过了一项前战斗人员联合决议，除其它外，呼吁政治领导人同弗朗西斯·奥纳的梅埃卡穆伊防卫军进行对话。在和平进程协商委员会会议和随后的特别会议召开之后，前战斗人员主动同弗朗西斯·奥纳军事指挥官进行直接接触。

前战斗人员还通过了一个详细的行动日程，将在 12 月 24 日之前在全岛完成，到那里将宣布第二阶段收集武器结束。有一项理解，即梅埃卡穆伊国防军的核心部队阿尔法连可以用稍微长一点的时间完成第二阶段工作，该连已重申致力于同其它各区一道消除武器。布干维尔政治办事处可望监督每个地区宣布其完成第二阶段工作的宣言的签署。

与此同时，从 9 月份开始，布干维尔政治办事处在全岛同头领、教会和妇女团体举行了一系列会议。这些会议的目的是要动员这些重要团体的参与，以促进社区最大限度地参与销毁武器进程。

在有关收集武器的所有活动中，布干维尔政治办事处同和平监督小组保持着密切和富有成效的工作关系。和平监督小组为收集和储存武器提供了宝贵的后勤支助。该小组也担任了该岛不同社区之间的可靠的联系。由于它在全岛进行的巡逻，监督小组使布干维尔政治办事处注意到需要我们共同干预的特定问题。此外，该小组自己促进许多情况的解决。我们非常期待继续与和平监测小组进行富有成果的合作。

我谈一下布干维尔宪法委员会。该委员会一直在与岛上各地区人民协商，以弄清楚他们对于布干维尔宪法应包括什么内容有何看法。预计该委员会将于 2003 年 1 月 1 日之前提出宪法初稿。在此之后，将与布干维尔临时省政府、布干维尔人民大会当然还有全

国政府进行磋商。完成最后的宪法草案及有关该宪法草案的报告的目标日期是 2003 年 1 月底。

然后，宪法草案将由制宪议会审议，制宪议会将于 2003 年 2 月底之前成立，在 2003 年 3 月之前完成其工作。然而，能否实际开始其工作，将特别取决于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）核查其令人满意地完成第二阶段武器限制。

谈一下今后的挑战：我应当指出，在为完成《布干维尔和平协定》第二阶段确定的 12 月 24 日的截止日期之前，还剩四周略多一点时间。在最近一次和平进程协商委员会会议和后续行动届会上，联布政治处向前战斗人员发出非常明确的信息，即如果没有遵守截止日期，武器处置也许还有整个和平进程的可信性将处于危险之中。我们还再次强调，朝着实现自治方向的进展取决于第二阶段的完成及其得到核查。

即使前战斗人员宣布遵守了截止日期，联布政治处仍必须核查和证实已按照该计划的要求，确实将武器放入包装箱。目前状况的进程似乎非常不可能在 12 月 31 日前完成，特别是考虑到最近的非法闯入和 212 件武器被盗事件。需要联布政治处继续在该岛存在，以帮助布尔维干人交出这些武器，完成第二阶段，包括由联布政治处加以证明。武器处置计划的第三阶段仍有待进行，此时各方必须决定这些武器的最终命运。有关武器命运的决定应在宪法修正案生效后四个半月内做出。要求联布政治处留在这里，核查和证明各方在交出武器方面是否实质性遵守规定，以及武器安全水平是否创造了有利于举行选举的环境。因此，假设 12 月份的目标日期得到遵守，联布政治处需要有合理时间核查和证实第二阶段的限制工作。

最后，10 月底举行的和平进程协商委员会会议正式请联布政治处和和平监测小组留在布干维尔，直到自治政府的选举举行之后。按照目前的时间表，这些选举应在 2003 年 6 月底之前举行。但是，实际日期当然取决于布干维尔宪法委员会和制宪议会在多大程度上遵守其目前的工作方案。

考虑到联布政治处在未来年份将要执行的关键任务，如安理会所知，秘书长已经写信给安理会，建议将联布政治处的任务再延期一年。我们非常希望在此期间和平进程的所有阶段都将完成。又如安理会所知，巴布亚新几内亚政府已就这种延期提出请求。在决定写信给安理会之前，秘书长已派遣一个评估团到布干维尔。该评估团由我部亚洲及太平洋司司长率领，准时到达该岛参加和平进程协商委员会会议。评估团与巴布亚新几内亚政府、布干维尔各党派和参加和平监测小组的各个国家进行了广泛协商，它们都确认联布政治处的持续存在对于圆满完成和平进程至关重要。

阿吉拉尔·辛塞尔先生（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：先生，首先，我国欢迎你回来，欢迎你主持安全理事会这次公开会议。我们祝贺中国通过它的党的代表大会进行的政治进程。

我国代表团谨感谢主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生刚才在就布干维尔的局势发展介绍情况时所提供的信息。我还谨表示，我国感谢秘书长代表、联合国布干维尔政治事务处处长诺埃尔·辛克莱先生及其工作人员所做的工作。我们还感谢参加和平监测小组的各国政府的工作和支持：澳大利亚政府、斐济政府、新西兰政府和瓦努阿图政府。

我还重申墨西哥支持和平进程，我们希望有关各方将继续为和平和彻底解决冲突而努力。我们还支持联合国和整个国际社会与布干维尔继续合作，以便实现该国的经济和社会复苏。

在这方面，我国强调，安全理事会呼吁捐助国支持创造经济和社会条件和建设有利于向布干维尔的政治未来和平过渡的基础设施将是多么重要。

我国对布干维尔的进程的拖延和遇到障碍表示关切，普伦德加斯特先生对此向我们作了充分介绍。我们认为，完成该进程至关重要，应当在规定的截止日期内完成该进程。遵守这些截止日期的一个重要因素是在向我们报告的情况下，彻底执行正在进行的武器处置计划。

因此，我们想就这种拖延的可能影响问普伦德加斯特先生几个问题。我们想强调武器收缴的拖延可能对起草宪法进程和建立自治政府产生的影响。考虑到如普伦德加斯特先生所回顾的计划在 2003 年 6 月底之前举行的选举，如果拖延协商委员会的工作和拖延遵守为通过宪法和举行导致建立自治政府的选举所确定的截止日期，那么会有什么后果呢？巴布亚新几内亚一些权威人士——例如，政府间事务部长——说，现在看来，似乎不可能按期完成任务。鉴于可能不能按期完成任务，其前景是什么？上述延误将对完成联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）和和平监测小组工作产生什么后果？

此外，我国政府要问，如果和平监测小组某些成员在制订的日期之前撤出，那将怎么办。我们再次感谢普伦德加斯特副秘书长向我们提供的信息。

主席：我感谢墨西哥代表对我和我国的赞扬。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：再次欢迎到纽约来。我国谨赞赏巴布亚新几内亚领导阶层的决心和政治责任感，并且特别赞赏澳大利亚、新西兰、斐济、所罗门群岛和瓦努阿图所作的和平努力，它们正在提供相当大的援助，以执行停火协议，并且正在帮助保证布干维尔的政治稳定。

在执行 2001 年 8 月 30 日签署的《和平协定》方面已经取得相当大进展，这值得欢迎。无可争议的是，《和平协定》是布干维尔人民的胜利，也是巴布亚新几内亚的胜利，巴布亚新几内亚明确表示了和平和民主地解决冲突的诚意。

保加利亚还欢迎制订执行《和平协定》的立法，尤其是欢迎针对布干维尔和平谈判修订宪法和基本法。一方面，我们满意地注意到在执行处理武器计划方面取得的进展，另一方面，基兰爵士告诉我们，在这个进程中遇到一些问题，我国代表团对此仍然感到关注，然而，这个进程对于举行选举、建立布干维尔自治政府非常关键。这些活动是就布干维尔未来举行全民投票的重要安全保障措施。

保加利亚支持联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）和和平监测小组联合作出努力，支持各当事方作出努力，为开展处理武器计划第二阶段的活动制订明确的标准。

最后，保加利亚欢迎秘书长准备将该事务处任期延长一年。这将使我们能够保证执行处理武器计划第二阶段，举行布干维尔自治政府选举，完成和平进程。

孔朱尔先生（毛里求斯）（**以英语发言**）：主席先生，请允许我与其他代表团一样，感谢你今天召开关于布干维尔问题的公开会议。我还感谢副秘书长基兰·普伦德加斯特爵士，他就布干维尔和平进程的发展作了有用和全面的通报。

我们赞赏布干维尔当局和人民继续承诺执行《布干维尔和平协定》。安全理事会和国际社会——尤其是各邻国——可以发挥重要作用，推动和平进程，布干维尔是这个方面的又一个具体例子。

我们特别注意到在实现 2001 年 8 月 30 日在阿拉瓦签署的《和平协定》各项目标方面取得的进展。我们高兴地了解到，现在已经就全民投票问题达成各项协议，公民投票将在巴布亚新几内亚宪法框架内举行，将决定布干维尔最终政治未来。

我们同意下述观点，即：虽然出现了一些挫折，和平进程仍然走在正确的轨道上。《布干维尔和平协定》确实是布干维尔和巴布亚新几内亚政治历史上的一个重大分水岭。

我国代表团谨表示赞赏和支持联合国布干维尔政治事务处（联布政治处），虽然人手不多，但它却出色地积极协调、执行和开展了商定的处理武器计划。我们高兴地注意到，虽然出现了一些切实困难，联布政治处仍然成功地开展了处理武器计划第一阶段的活动。但是，基兰爵士刚才告诉我们，装武器的箱子和容器被撬开、枪支被盗走的事件日益增加，我们对此感到关注。这些事件将对联布政治处和和平监测小组开展的良好工作产生负面影响，可能破坏整个进程，从而阻碍完成第二阶段任务。但是，我们赞赏

布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量双方高级指挥官采取行动，调查、规劝和鼓励盗枪者归还这些武器。我们希望那些盗窃枪支的人归还枪支，以促进和平与稳定。

根据法律，国家宪法新第十四部分关于自治和全民投票的规定的条件前提是，联布政治处核实并认证，商定的处理武器计划第二阶段工作已经完成。因此，处理武器工作的进展与建立布干维尔自治政府的活动存在着不可分割的联系。因此，每个人都必须确保完成处理武器计划的工作，这极为重要。我们高兴地注意到，迄今为止，共处理了 1 684 支枪，其中包括 301 件工厂特制的高性能武器。我们敦促布干维尔人民严格遵守《计划》各项规定，搁置政治分歧和其他分歧，促进社区建设。

与任何和平进程一样，和解和前战斗人员重返社会仍然是绝对优先事项，这样才能保证长期和可持续的和平。因此，应该紧急处理前战斗人员早日重返社会和获得有酬职业的问题。我们赞赏在澳大利亚援助方案之下设立布干维尔前战斗人员信托基金帐户。我们鼓励捐助界向该方案提供更多资金，促进有效地执行该方案。

必须投入大量资金，重建基础结构，恢复民事当局，这样才能完成布干维尔建设和平进程。我国代表团认识到并且欢迎布干维尔人民积极参与重建其省份的愿望。因此，必须优先建设保健、教育、农业和基本基础结构。如果不能在这些领域取得进展，就不可能获得和平红利。我们呼吁国际社会在这方面提供援助。

我国代表团满意地注意到，虽然在执行《布干维尔和平协定》方面，并非由于当事方的责任，而是由于其他情形，第一个时间表未能如期完成，但仍然取得了重大进展。我们坚信，安全理事会必须继续充分参与这个进程，因此，我们支持巴布亚新几内亚政府的请求和秘书长的决定，将 2002 年 12 月 31 日到期的联合国布干维尔政治事务处任务期限再延长 12 个月。

科尔比先生 (挪威) (以英语发言): 首先, 我谨感谢基兰爵士通报布干维尔和平进程最新发展。虽然最近出现了必须处理的挫折和各种挑战, 但总的印象是, 该进程仍然走在正确轨道上, 而且现在已经达到最后阶段。

我们高兴地看到, 联合国正在通过联合国布干维尔政治事务处保持其在促进该岛的和平与稳定方面的重大作用。除了监督武器处理计划的实施之外, 政治事务处和和平监测小组在鼓励双方之间的相互信任和信心方面也起着重大作用。

我国代表团认为, 在为实现持久和平而制定的任何全面战略中, 持续进行的建立和平努力至关重要。目前正在由布干维尔的各方行动者进行的建立和平活动的范围涉及多种行动, 包括前敌对各方之间的和解、前战斗人员重返社会以及促进发展和经济恢复。然而, 这些活动的成功实施在很大程度上取决于充分实施已商定的武器处理计划。此外, 只有对如何最终处理这些武器作出适当的安排才能为有效地实施自治和《协定》中有关全民投票的条款, 以及为建立自主的布干维尔政府创造有利条件。

作为促进那些目标和保护已经在布干维尔进行的投资的一种手段, 我国代表团支持把联合国布干维尔政治事务处的任务期限延长到 2003 年底。这将使联合国事务处能够监督《和平协定》的尚未实施的内容的实施, 从而促进和平进程的最终完成。

我想借此机会鼓励巴布亚新几内亚政府及其在布干维尔的对等机构继续致力于和平进程并作出最大努力使和平进程在最后阶段不致脱轨。应特别重视在有效地处理武器方面目前存在的障碍, 这些障碍除其他外涉及后勤、通讯和动员。

最后, 各方需要进行长期规划, 以促进和平共处, 从而使目前的进程更能持久。

布干维尔问题不是安全理事会议程上的一个重大问题。然而, 它生动地表明联合国即使在资源相对较少的情况下也能在一项全面建立和平战略中发挥

建设性作用。因此, 让我最后对联合国布干维尔政治事务处所进行的非常出色的工作表示敬意, 并对和平监测小组成员为联合国在布干维尔的努力提供了宝贵支助表示敬意。

威廉森先生 (美国) (以英语发言): 在巴布亚新几内亚于 1975 年独立后, 布干维尔岛上的人口中有许多人由于历史、文化和民族方面的关切而继续感到与莫尔兹比港彼此分离。在 1980 年代对铜矿的开发成为一个使事情复杂化的因素。在 1989 年爆发了战斗。在 1990 年代期间, 在布干维尔岛上发生了激烈的分离主义战斗, 使数以千计的人丧生。

1998 年, 在将近 10 年的冲突以及根据一些说法将近 10 000 人死亡之后, 双方以值得钦佩的态度选择通过谈判解决其分歧。联合国布干维尔政治事务处自从在 1998 年创建以来在促进该岛恢复稳定方面起了宝贵作用。《布干维尔和平协定》成功地结束了战斗, 保持了 4 年之前开始的和平, 并使该岛走上自主权和关于独立问题的全民投票的轨道。

对联合国布干维尔政治事务处来说, 其余的关键任务是通过收集、储存和处理该岛上的武器来减小恢复暴力的危险。《布干维尔和平协定》设想, 政治事务处将在大约 2002 年中期, 并且不迟于 2002 年底完成其工作。一年之前, 当安全理事会讨论关于使政治事务处的任务延期 12 个月的一项类似要求时, 政治事务处主任诺埃尔·辛克莱大使通知我们, 那里的任务预计将在“不迟于 2002 年底”完成。我们认为, 应在精确预测的基础上确定目标, 目标一旦确定, 应作出一切努力来实现目标。

现在正在要求安全理事会同意在预定的最后期限之后再延期一年。我们的理解时, 为延期而提出的理由包括由于在巴布亚新几内亚举行的全国选举而使和平进程丧失势头、作为武器处理过程的一部分而收集和装箱的一些武器遭人劫掠的事件、以及有时出现的恶劣天气使政治事务处的直升飞机无法飞行。坦率地说, 我们不认为这是把任务期限再延长 12 个月的特别有说服力的理由。

我们指出，除非政治事务处已经核准武器处理过程第二阶段的完成，即把所有收集到的武器装箱，否则将无法朝着更大程度的自治和全民投票取得进展。我们赞扬政治事务处在促进今年迄今为止收集和储存 1 500 多件武器方面所做的出色工作。同时，我们想看到秘书处对武器处理工作的结果以及政治事务处的整个任务的撤出战略有更明确和更深思熟虑的设想。例如，我们想知道，还有多少武器有待收集、政治事务处的以周为基础的实现其余所有武器的收集和处理的计划是什么；以及在任务接近结束时政治事务处将如何逐步减少其存在。

我想重申，联合国支持和平进程。我们赞扬这场冲突的各方的领导人为通过一个和平进程解决其分歧而作出的真诚努力。我们赞赏政治事务处努力促进这个进程的成功与和平完成。

今天上午，副秘书长布伦德加斯特指出了可能构成把政治事务处任务延期一年的理由的其他考虑，他所提到的问题值得我们进行审议和审查。我们指出，政治事务处的任务到 12 月 31 日才结束，我们因此建议，安全理事会在今后一天举行会议，或许在下月初，以进一步审议这个问题。美国的初步看法是，把政治事务处的任期延期 6 个月是充分的。在今后一些天中，我们希望得到对所提出的问题的答复，并更好地了解在今天上午提出的其他考虑。

迈克达德先生（叙利亚）（**以阿拉伯语发言**）：主席先生，我首先感谢你召开这个关于巴布亚新几内亚布干维尔局势的重要会议。我还感谢主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特爵士今天上午就布干维尔和平进程的发展和联合国在这方面所起的作用介绍情况。我们还欢迎巴布亚新几内亚新任常驻代表参加这个会议，他将在晚些时就和平进程介绍更多的情况。

无疑，在签署《布干维尔和平协定》一年后，该领土已开始了缓慢地建立真正和平的过程，就像在 2001 年 8 月 30 日的《协定》中所设想的那样。该《协定》的基础是自主权、全民投票和处理武器

这三个基石。这些方面都是相互关联的。这方面，我们必须认识到对布干维尔和平进程影响极大的两个因素。

第一个因素是巴布亚新几内亚政府真心诚意的努力，以及它推行和平进程的承诺。我们也必须承认巴布亚新几内亚政府完成各项宪法和法律措施的成就，以便在《巴布亚新几内亚宪法》中确定布干维尔和平进程的法律地位。这是一项值得称赞的成就，应该得到支持。

第二个因素是联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）与和平监测小组所起的重要作用，促进《和平协定》的执行。这一作用值得我们赞赏和支持。

鉴于联布政治处在这一重要阶段所起的作用，而且因为它积极参与协调落实和巩固已商定的各项责任——特别是现在销毁武器计划将进入第二阶段，并到 2002 年 12 月 24 日完成——叙利亚坚决支持巴布亚新几内亚政府的要求，即把联布政治处的任务期限再延长 12 个月，直到 2003 年底。

今天上午向我们介绍的有关布干维尔和平进程的情况、巴布亚新几内亚政府 2002 年 8 月 26 日的说明、该国政府关系部长在国会上所作的部长发言，以及我们刚才说到的最新一份 11 月 20 日备忘录，都清楚地表明，布干维尔恢复正常的努力已取得进展。大局基本如此，尽管也提到一些挑战，主要是未参加和平进程的某些方面，如弗朗西斯·奥纳，以及恢复和发展基础设施，提供服务和实现经济发展。这方面，我们认为，捐助国必须继续提供国际援助，国际社会必须继续履行其义务。

最后，我们要求加强在布干维尔争取和平与恢复的努力。我们认为，联布政治处在冲突后阶段仍可作出贡献。因此我们认为，延长 12 个月是合理的，应该得到支持。因此，我们必须支持和维持联布政治处的工作，直到它完成使命。

侯先生（新加坡）（**以英语发言**）：同前面各位发言者一样，我感谢副秘书长基兰爵士的通报。

我们赞扬联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）在布干维尔已经和继续发挥的作用。辛克莱大使以其人数不多的工作人员，不仅已为布干维尔在很大程度上实现稳定与安全作出了贡献，而且已使冲突缓慢但逐步走向解决。我们也赞扬巴布亚新几内亚邻国毫不动摇地支持和协助达到这一目的。

自从 2001 年 8 月《和平协定》签署以来，巴布亚新几内亚政府已经以非常具体的方式显示了它对《协定》的承诺。比如，它已经实现对宪法作必要修改，把它同布干维尔各方的协定载入宪法的承诺，为进一步执行《和平协定》扫清了道路。巴布亚新几内亚政府还在同联布政治处及和平进程协商委会其他方面密切协作，实地执行《协定》。

我们也对巴布亚新几内亚政府关系部长彼得·巴特爵士两天前所作的部长发言感到鼓舞。他在巴布亚新几内亚国会上的发言，不仅表明政府对《布干维尔和平协定》的充分承诺，而且政府清楚地认识到前面的障碍和克服障碍需要做的工作。毫无疑问，巴布亚新几内亚政府在努力执行《协定》时，值得国际社会继续支持。

一段时间来，布干维尔问题使安理会成员感到鼓舞，因为它提醒我们，我们在安理会上的努力可以而且经常产生欲想的结果。如果我们注意到它还开支小，就倍感满意。联布政治处每年费用近 200 万美元，比其他许多联合国特派团一天的开支多不了多少。用它来帮助巴布亚新几内亚政府解决布干维尔冲突，实现和平，并给该岛上近 18 万人民带来较光明前途的希望，代价非常小。

今天上午我们听到，销毁武器计划第二阶段工作的执行比预期要慢。对此我们不必过分担忧，只要我们仍然清楚所有各方仍然承诺这样做，只要拖延不威胁和平进程。

我们决不能坚持按太僵硬的时间表来执行销毁武器计划及和平进程。顾及当地的问题，以及地方上的敏感性和做法，这样做可能更好。因此，我们赞成

秘书长打算把联布政治处的任务期限再延长一年，到 2003 年 12 月，以解决武器销毁计划第二阶段中所遇到的拖延情况。

最后，在布干维尔恢复和平还不够。和平若要持久，就必须建立有效的行政管理和可行的地方经济。因此，联合国有关机构应该把它们在布干维尔的工作同捐赠国密切协调，以实现和平，巩固和平。

科努金先生（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：俄罗斯联邦非常重视 2001 年 8 月 30 日《布干维尔和平协定》，它是该国和平进程的基础。我们呼吁各方按时充分执行《协定》中规定的各项任务，建立自治，举行一次全民投票，完成收集和销毁武器的步骤。

和平进程进展的一个极重要条件是各方显示出政治意愿和迅速解决在解决冲突中遇到的基本问题的愿望。

我们高度珍惜联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）和该处领导人辛克莱大使以及军事观察组的工作，促进《布干维尔和平协定》的执行。我们注意到联布政治处工作的效率，他们已在很短的时间内，以有限的资源，取得了重要的成果。

在布干维尔收集和销毁武器计划执行出现拖延令人关切。我们期望，有关各方在巴布亚新几内亚政府的积极支持之下将作出进一步努力以消除布干维尔各社区的武器。这一领域的成功将对布干维尔冲突后的复兴和建设及和平进程产生决定性的影响，并将为国际社会向数万名布干维尔人提供所需的经济援助创造有利条件。

俄罗斯支持为最终解决布干维尔的冲突正在作出的积极努力，而且它准备为这一进程取得进一步进展做出贡献。

特拉奥雷先生（几内亚）（**以法语发言**）：主席先生，我谨与前面的发言者一样感谢你举办关于布干维

尔问题的这一公开会议。我还要代表我国代表团感谢基兰·普伦德加斯特爵士所作的极有助益的简报。

2001年8月30日签署的《布干维尔和平协定》强调三项基本要素：自治、举行公民投票和消除流散的武器。自那时起，安理会始终敦促有关各方执行这些内容，以便最终解决其争端。

我国代表团注意到，除了与收缴武器和战斗人员复员有关的问题以外，《布干维尔和平协定》正在得到正常执行。之所以能够取得这些成就不仅仅因为有关各方表现出了善意，而且还因为联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）与和平监测小组提供了重要支持。

我要在此感谢参与执行《布干维尔和平协定》的所有国家和机构。由于这些共同努力，我们看好为促进民族和解、恢复国家权威和该国重建和经济发展所采取的行动。

尽管我们鼓励各有关行动者作出加倍努力，但我国代表团要强调加快收缴、储存和销毁武器的活动的必要性。事实上，我们仍然认为，这是恢复和平和在国际社会友好支持下促进冲突后恢复的基本条件之一。为此，应该大力推行提高公共意识的政策。此外，我国代表团谨敦促有关各方继续努力以确立真正民族和解的政策，并在布干维尔建立一个自治政府。

最后，我必须指出，我国代表团支持秘书长关于将联布政治处任务期限延长12个月的建议，新任期始于2003年1月1日。我们还相信，这将有益于完成巴布亚新几内亚已在实施的和平进程，它将成为归功于联合国的又一胜利。

科尔先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：主席先生，首先我要感谢你举办今天的公开会议。听取该地区国家的看法和感谢他们对和平进程的参与与合作尤为重要。像前面的发言者一样，我还要感谢基兰·普伦德加斯特副秘书长对布干维尔和平进程的全面简报。

爱尔兰坚决支持秘书长的建议和巴布亚新几内亚政府的请求，即将联合国布干维尔政治事务处（联

布政治处）任务期限延长12个月。索马雷总理本月早些时候曾经指出，仅有和平希望现在已经是够的；我们必须帮助人民意识到和平的实际潜力。索马雷总理重申，和平进程仍是全国优先事项。我国代表团热烈欢迎这一承诺。

10月30日在阿拉瓦举行的和平进程协商委员会会议商定，将12月24日作为完成商定的第二阶段武器处置计划的预定日期。考虑到武器处置进程近来缺乏势头，正如我们今天上午从基兰·普伦德加斯特爵士那里听说的那样，现在至关重要的是有关各方在实现这一目标方面迅速取得进展。

当然，在这一方面，联布政治处发挥着关键作用，因为其核查和核证作用成为执行商定的自治安排和确保布干维尔人就布干维尔政治前途举行的公民投票的启动装置。目前的前景良好，第三阶段武器处置——关于最后阶段武器的决定将确保如果不是全部的话，也是大部分的武器得到销毁——可以在2003年中完成，从而使得可以举行布干维尔自治政府的选举。

仍至关重要的是，联合国必须继续对目前进展顺利的进程给予全力支持和参与。大量进展已经取得，包括大赦和宽恕问题。布干维尔立宪委员会一直在开展工作，与布干维尔人民协商，而且它将马上开始起草布干维尔宪法。所有这些进展都必须继续保持下去。

联合国布干维尔政治事务处的资源和人力非常有限，正如新加坡代表指出的那样。在辛克莱大使领导之下，它在实现其目标和致力于建设和平和推进商定目标，尤其在武器处置方面完成了出色工作。在相互关联的政治和裁军进程中始终会时而倒退时而前进；重要的是清楚地将注意力集中在有待完成的任务上。联布政治处在这一方面的工作值得赞扬。

联布政治处正在完成的工作对布干维尔、巴布亚新几内亚和该区域的人民至关重要。花钱不多，和平收益却很大，联布政治处对完成该进程仍至关重要。

因此，我们不应该将注意力集中在严格的时限上，而是应该集中在其如何完成这一工作的基准上，而且根据这一标准，它目前正干得很出色。今天，还应该特别感谢和平监测小组国家——澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图——在这一进程中所做的重要贡献和工作。

来年将是联合国介入布干维尔事务的活跃年。武器处置进程的第二和第三阶段和联合国在证实该进程已经完成过程中必须下定的重要决心都将成为重大的挑战。选举前时期也将成为要求作出合理判断和提出忠告的时期。此外，正如孔朱尔大使和其他人今天上午所指出的那样，布干维尔极其黯淡的经济形势是国际社会，包括联合国各机构将在来年严肃考虑的因素。现在重要的是，我们继续全力支持和平进程，并使联布政治处能够完成其工作。

达阿雄女士（法国）（**以法语发言**）：主席先生，首先我要感谢你召集今天的会议，并感谢普伦德加斯特爵士所作的极有助益的简报。

从普伦德加斯特爵士的简报中可以清楚看到，布干维尔的和平进程继今年上半年的令人鼓舞进展之后，出现了耽搁和困难。我们认为这存在三个理由。首先，推迟武器收缴计划将会推迟整个和平进程。第二阶段工作计划于 9 月份完成，现已推迟到 12 月 24 日。第二，补偿和重新融入社会的机制存在脆弱性，这已导致遇到一些挫折。巴布亚新几内亚政府和澳大利亚已经承诺为各方提供相当多的资金，这对于和平进程取得成功是一个至关重要的因素。我们希望这些资金将会很快均衡地用于裁减军备、补偿和发展目的。

第三，有一些武器被盗窃用于补偿目的，这导致武器收缴的拖延。我们赞同秘书处所作的分析，即这并非战斗将会恢复进行的迹象。而是一种希望获得资金的信号，这种希望不应该加以鼓励。

今后一个阶段具有决定性意义。如果我们不希望看到和平进程遭到破坏，不希望看到两个其他领域的

工作陷入僵局，就必须遵守 12 月 24 日收缴武器这一最后期限。在这一方面，基兰爵士提到了在 2003 年下半年举行选举的前景，我愿意提出墨西哥大使曾经就这方面提出的问题。根据基兰爵士的看法，如果满足第三阶段的时限要求，政治事务处应该做些什么才能使选举可以如期举行？

在和平进程之外还有其他一些因素。随着阿尔发公司根据《布干维尔和平协议》建立了一个武器收缴系统，前景已经得到了某些改善。但许多问题依旧存在。正如许多代表团所说的，弗朗西斯·奥纳已经拒绝返回到和平进程中来。

最后，我再重复一下其他发言者已经说过的话，该岛的经济形势仍旧很严峻，这将会危及持久和平的前景。国际社会的动员工作仍旧比以往任何时候都更加必要。正是在这种情况下，安全理事会必须考虑政治事务处的任务期限展期的问题。

法国代表团认为，有两个因素需要加以考虑。首先，政治事务处在和平进程中正在发挥重要作用。鉴于在 2003 年上半年将面对重要的最后期限，我们似乎很难想象在那时联合国布干维尔政治事务处不存在。另一方面，我们并不希望鼓励任务展期将会推迟和平进程。根据最初的协议，这项任务将于 2002 年年底结束，因而我们希望随着取得的重要进展而将任务期限展期，以弥补拖延造成的后果。

蒂贾尼先生（喀麦隆）（**以法语发言**）：主席先生，我感谢你组织召开关于布干维尔问题的公开会议。我也要感谢基兰·普伦德加斯特爵士特别就布干维尔问题所作的信息极其丰富的简报。在安理会 8 月 29 日所作的简报中，我们欢迎所取得的进展。同样，在向本届大会提交的关于本组织活动的报告中，秘书长强调了在执行 2001 年 8 月 30 日签署的《布干维尔和平协议》方面所取得的进展，以及联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）在销毁武器和收缴军备方面发挥的重要作用。这是一次信息灵通的民众给予全力合作的行动。自那以来，在当地出现了一些倒退，基兰爵士也为我们提供了有所遇到的困难的情况。我国

代表团认为，鉴于在这一行动中日益临近的最后期限，特别是在 2003 年 6 月进行的选举具有重要意义，这些困难绝不应阻挡我们正在进行的努力。

前战斗人员到 12 月结束他们的行动的决定，以及米卡姆一方在消除武器方面进行合作的协议令人鼓舞和给人以希望。在此阶段，我愿意指出，我国代表团极其赞赏联布政治处与太平洋岛屿论坛成员国之间的合作，后者都是一些邻国，它们一直在向和平监测小组派遣特遣队，以便执行停火和《布干维尔和平协议》。

我们认为这是在联合国与区域组织之间存在积极的互动关系的重要说明，我们最真切地希望出现这种情况。所取得的成功当然是不完整的，尽管如此我们还是表示欢迎。这是有关各方下定决心解决他们的分歧的结果，也是国际社会，特别是联合国和太平洋岛屿论坛国家集团大力干预的结果。我同意美国代表团的意见，即我们需要一个行进图，以使我们能够全面了解所作的努力，对于实现正在进行中的进程的最终目标而言，这种努力仍旧很有必要。

这种实现和平的势头应该保持和给予支持。这就是喀麦隆将充分支持延长联布政治处的任务期限的原因所在，所有各方都承认这项任务的重要作用。同样，喀麦隆同意秘书长关于将联布政治处任务期限延长 12 个月的建议。

我国代表团也愿意感谢捐助界提供的宝贵财政援助，感谢非政府组织在实现布干维尔进程和在许多其他重建领域所开展的活动。我们鼓励他们继续作出努力，加强他们在这一崇高事业中的联合参与，以迎接无疑对整个地区有益的和平与可持续发展的曙光。

最后，我愿意重申我国代表团对于联布政治处及其所有工作人员的支持，并且重申我们鼓励他们继续进行不懈的努力。

巴尔迪维索先生（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：我愿意首先感谢基兰·普伦德加斯特爵士为我

们提供的宝贵信息，感谢所散发的数据表。这无疑是一种使安理会及时了解情况的有益做法。

在若干场合，我们已经从联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）获得了有关布干维尔和平进程进展的第一手信息。在去年的 12 月，我们收到了好消息：已于 2001 年 8 月在阿拉瓦签订了《和平协议》，有关该协议的三个组成部分是自治、公民投票和武器收缴方案。在当时，安全理事会成员们均对签署这一协议表示欢迎。

在批准该《和平协议》所必需的第二轮立宪改革中，议会于 3 月 27 日批准了《和平协议》，这是一项重要步骤，安全理事会强调了这一事实。在这方面，我们必须承认在诺埃尔·辛克莱大使的领导下联合国布干维尔政治事务处所发挥的积极作用。安全理事会的成员，包括我们代表团在内，已经强调了迅速和有效执行武器收缴计划的重要性。尽管如此，正如已经恰当指出的那样，武器计划处置已经停滞，而且一切迹象表明将难以在新的时限内完成这一进程。基兰·普伦德加斯特爵士在其通报的描述似乎证明这一点，因为前战斗人员的不耐心和诋毁该进程的运动在这方面似乎是不利的。

关切的另一个问题——在前面的发言中也提到这一点——布干维尔和整个巴布亚新几内亚的经济局势。关于布干维尔的经济局势，有人已经指出，武装冲突破坏了所剩无几的东西。目前，没有中大型工业，只有维持生计的经济而已。过去，辛克莱大使曾强调指出，不改善经济局势，将对民众对和平协定的态度产生消极的影响，并且使之更难以让前战斗人员重返社会。

自 1998 年 1 月签署《林肯协议》以来，巴布亚新几内亚的和平进程一直在取得缓慢但稳步的进展。我们希望，现在不会逆转这一趋势。迈克尔·索马雷爵士的新政府也致力于执行该协议。国际社会必须继续支持这一进程。在这方面，我们也要感谢和平监测组成员——澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图——所做的工作。

武器处置计划具有实质重要性。已经取得了一些进展，但我们知道，还要进行更多的工作。在《阿拉瓦协定》之下，联布政治处必须核实武器已经收缴，作为在布干维尔举行全民投票的先决条件。

此外，我们支持以将确保能够进一步推动该进程的方式延长联布政治处的任务期限。

哈里森先生（联合王国）（**以英语发言**）：主席先生，我谨通过你感谢基兰·普伦德加斯特爵士为我们的讨论所作的非常有益和详实的介绍性发言。

我们的出发点是，联合国在布干维尔的行动一直而且现在也仍然是一项显著的成功。我国代表团谨再次表示我们过去曾表示过的对辛克莱大使及其工作班子的赞扬；我们认为，联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）不仅仅是一项成功，而且或许也是全世界其它行动的样板。在这个情况中，联合国对布干维尔的政治问题产生了真正的影响作用。

重要的是，不要因为突然结束联合国在布干维尔的贡献而危及这一成功。但是，我们同样认为，非常重要，我们开始考虑一项明确的撤离战略，确定今后需要联合国做的工作以及需要这种工作的时机。在这方面，我们正在认真地研究巴布亚新几内亚代表团昨天，即 11 月 20 日分发的备忘录。

和平进程显然仍处于一个脆弱的阶段。我认为，普伦德加斯特爵士的说法——他说该进程“承受某种负担”——作了很好的概括。显然，联合国在布干维尔的工作并没有完成。重要的是，巴布亚新几内亚的危急经济局势以及其它地方，比如南部高原的不稳定不应危及在布干维尔问题上已经取得的进展。

战斗人员已经同意努力争取在 12 月 24 日的最后期限之前完成，这是好消息，重要的是遵守这一最后期限。我们仍然关切的是，收缴武器离完成仍有一段距离，虽然百分之百的销毁当然也许不可能。已经流通到南部高原的武器可能会同样容易收回。但我们感到高兴的是，现在联布政治处的重点是努力进行恢

复，我们高兴地把超出收缴武器所需款项的 25 000 英镑的捐款转用于恢复的项目。

我们认真地注意到秘书长关于延长联布政治处任务期限的建议，我们支持这一延长。我们也注意到最近评估特派团的结果。关于任何延长的时机，我们眼下都愿意考虑。我们认为，这个问题需要进一步的讨论。但是我们认为，在考虑时机的时候必须考虑若干重要的问题。第一，当然是需要一项撤离战略，我早些时候已经提到。第二是普伦德加斯特爵士提到的一点，即联布政治处将需要时间，以便核查第二阶段并在这方面展开进一步的工作。第三是明年六月应当举行、但实际上也许推迟的选举。我认为，重要的是，安理会成员在就准确的时机作出决定之前考虑这些以及所有其它相关问题。

主席：我现在以中国代表的身份发言。

首先我感谢普伦德加斯特副秘书长的通报。自从安理会今年 8 月审议以来，在巴新新一届政府的配合下，布和平进程继续稳步推进，中方对此表示高兴。我们希望各方继续采取积极灵活的立场，推动布问题的最终和平解决。各方正在全面履行《布干维尔和平协定》的有关规定，特别是武器收缴工作总体上讲已经取得了重大进展。但是，这一工作目前遇到了一些问题，能否继续顺利地执行下去，将对和平进程产生重大影响。

联合国驻布政治事务处在武器收缴工作中一直发挥着重要作用，并得到了各方的信任。目前，武器收缴工作还没有结束，和平进程也处于关键时刻。为此，中方支持在充分考虑到当事方请求的基础上，延长政治事务处的任期一年，这样可以使政治事务处继续在和平进程中发挥应有的作用。长期以来，政治事务处在辛克莱大使的领导下进行了卓有成效的工作。中方对此表示赞赏，并将一如既往地支持政治事务处在这方面的努力。

我现在恢复作为安理会主席的职务。

我请巴布亚新几内亚代表发言。

埃西先生（巴布亚新几内亚）（**以英语发言**）：主席先生，同前面的发言者一样，我谨借此机会感谢你举行这次公开会议，并给我机会就对我国非常重要的这个问题发言。我也要感谢基兰·普伦德加斯特爵士在本次会议上所作的通报，以及每一个成员所作的建设性和非常有益的评论。

过去十年困扰我国的冲突一直是连续四届政府的主要关切，它们为此花了很多时间、精力和资源。当然，以前各届政府——特别是最近几届政府——以及在总理迈克尔·索马雷爵士阁下领导下的本届政府一直对和平进程给予最高度优先和重视。

我也非常高兴地通知安理会，已经在三个主要方面取得积极的进展：和平与和解、武器处置、以及宪政改革——这最后一个问题是一项前所未有的成就，因为在巴布亚新几内亚的宪政构架中对布干维尔冲突结束后的局势没有规定或适当的先例。

安理会清楚地意识到，在前政府的领导下，布干维尔事务部前部长莫伊·阿韦爵士于 2002 年 1 月和 3 月在会议上介绍了拟议的宪法修正案和《组织法》。当时，巴布亚新几内亚国民议会以压倒性的多数投票支持拟议的宪法修正案，将第 14 部分增加到国家宪法中，并且使《关于在布干维尔缔造和平的新组织法》——布干维尔自治政府和布干维尔公民投票——生效。没有人对修正案投反对票，这表明巴布亚新几内亚政府和人民给予这一问题十分重要的优先地位和极大重视。

表决需要国民议会 109 个议员三分之二绝对多数。记录表决分别为 84 票和 86 票，无反对票。

《布干维尔和平协定》各当事方以及区域和国际朋友和机构，包括由诺埃尔·辛克莱大使率领的联合国布干维尔观察团怀着共同的目标真诚地努力，以巩固和缔造当地和平。我愿感谢诺埃尔·辛克莱大使在这一进程中协助巴布亚新几内亚方面所做的出色的工作。

我还要正式感谢我们亲密的朋友和邻国提出的区域倡议，特别感谢澳大利亚、新西兰、斐济、瓦努

阿图、索罗门群岛和汤加政府在早期阶段继续支持和参与关于布干维尔岛区域性和平监测小组。

我国政府还赞赏许多其他国家和政府和国际组织及机构的参与，它们在缔造和平、和解和恢复方面提供援助，并且向布干维尔提供其他部门发展援助。这些政府和组织包括：日本政府和英国政府；欧洲联盟；联合国开发计划署；联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）；以及诸如教会、红十字和医师无国界协会之类的非政府组织。

在纽约这里，包括安全理事会成员，太平洋岛屿论坛特派团和其他组织在内的许多方面在同秘书长和联合国布干维尔观察团的密切合作下进行的努力，在管理各各事方之间对话方面发挥必要的促进作用。

我还感谢秘书长、联合国全体会员国、特别是安全理事会上一任和现任成员继续延长联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的任期，以使联布政治处能够支持武器收缴和处置工作。

我无须重复基兰·普伦德加斯特爵士在介绍秘书长的报告时所作的精彩的阐述。只要说，我国政府证实武器收缴工作的第一和第二阶段正顺利进行并即将完成就够了。武器处置进程第三阶段有待完成。我们大家都同意，这一方面是和平进程非常重要的部分。

我还要表示我国政府衷心感谢安理会不断支持我们提出的延长联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）任期的请求。我们今天来到这里再次提出同样的请求：最后再延长 12 个月。

2002 年 8 月备忘录中提出的拟议时间表仍然有效，但是安理会可能注意到由于许多因素，包括基兰爵士今天上午提到的那些因素这一时间表有点减速。但是，我们认为，该备忘录中提出了一些明确的里程碑，今天上午分发的备忘录对此作了补充，以确保各当事方适当地撤离。因此，巴布亚新几内亚政府确信并感到乐观的是，这一问题将按时地或者有望较早地解决。

我国总理迈克尔·索马雷爵士在 2002 年 10 月 18 日在纽约同秘书长科菲·安南先生会晤期间也充分地重申了这一点。

最后，我们认为，如果我们齐心协力，这一和平行动能够获得成功。

主席：我名单上下一位发言者是澳大利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

多思先生（澳大利亚）（**以英语发言**）：主席先生，我愿感谢你召开关于太平洋岛屿论坛国家显然极为关心的一个问题的公开会议。作为对解决布干维尔冲突作出贡献的国家，我们地区各国也应该参与安全理事会的审议，这肯定是恰当的。我们还非常感谢基兰·普伦德加斯特今天上午所作的非常有益的、全面的通报。我们要感谢他及其工作班子在困难的条件下为解决这一冲突正在进行的努力。

澳大利亚坚决支持联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的持续介入。布干维尔解决的努力中取得的进展使我们感到鼓舞。取得了很大的成就；然而，在和平进程完成之前，仍有大量工作要做。联合国的参与一直是、并且仍然是整个进程的重要因素，重要的是，联合国持续参与到 2003 年。

但是，联合国的驻留需要起真正的促进作用；例如，联合国的驻留应该促进各方大大地推动并成功地完成武器处置进程。各方必须认识到，联合国和和平监测小组驻留的时间是有限的。应该趁它们的时候尽一切努力加快进展。在任何情况下，联合国和和平监测小组的驻留——尽管可能令人欣慰——不应该成为拖延或推迟作出困难决定的原因。和平监测小组的驻留不能够、也不应该取代各方坚定地执行和平与武器处置措施。

在这一方面，最近武器处置和销毁集装箱内武器的工作减速无疑是一种倒退。这有可能损害各方和国际社会对和平进程的信心。尽管这样说，但存在着机会，并且必须利用这些机会，以重新推动武器处置努力，特别是通过联布政治处和有关各方，敦促所有前

战斗人员尽快在 2003 年完成武器处置和销毁工作。布干维尔前战斗人员将 2002 年 12 月 24 日确定为完成武器处置进程第二阶段的预定日期。我们欢迎这项决定。

这一目标可以实现，但是这将要求联布政治处同各方协商，加倍努力已加快第二阶段限制武器的努力，并帮助尽早宣布，这一武器处置进程阶段已完成。

武器的最后命运——第三阶段——将在第二阶段宣布四个半月之内作出决定。我们认为，除非大大加快目前的进度，联布政治处将不可能在 2003 年年底完成其工作。联布政治处在整个第三阶段负有监测和核查已装箱的武器的职责。为了解决努力的成功和完整，必须大大加快这一进程。当武器仍然销在集装箱中的时候，联合国难以离开。

联布政治处宣布第二阶段完成，这触发宪法修正案，使《布干维尔和平协定》自治规定生效。联布政治处赞扬布干维尔全境协商进程，以确定各行政区总的安全水平。这是一项明智的建议。但如果能够与第二阶段内容同时举行这一工作将是有益处的。

当然，不言而喻，巴布亚新几内亚政府的看法也是让各当事方接受有必要作第二阶段宣布的一个因素。联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）有必要与巴布亚新几内亚政府密切协商，确保各当事方、包括巴布亚新几内亚政府都接受其提出的“切实履约”的定义。

最后，我要强调澳大利亚支持布干维尔和平进程和联布政治处，包括通过和平监测小组这样做。正是因为我们希望这一进程能够成功，得出站得住脚的结论，我们才强调必须加倍努力在武器处置问题上取得进展。这样做也会带来和平的其他方面的好处，无疑包括经济的发展和自治，真正和令人欢迎地改变布干维尔人民长期以来遭受的痛苦。

主席：我名单上下一位发言者是斐济代表。我请他在安理会议席就座并发言。

奈杜先生（斐济）（**以英语发言**）：主席先生，感谢你给我机会在今天关于巴布亚新几内亚布干维尔和平进程这一重要问题的会议上发言。我今天发言代表了作为联合国成员的太平洋岛屿论坛成员，包括澳大利亚、吉里巴斯、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁共和国、新西兰、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦鲁、瓦努阿图和我斐济。

这一项目自 1999 年以来一直居于安全理事会的议程上，但这一问题影响我们的邻国巴布亚新几内亚却由来已久。巴布亚新几内亚的历届政府、包括尊敬的迈克尔·索马雷爵士的现政府，都高度重视和极其关注这一问题。

安全理事会清楚地知道，我们分区域通过我们自己提出的布干维尔和平监测小组的倡议，在支持巴布亚新几内亚方面发挥了重要的作用。我们决心让当前和平进程取得成功。这一进程出现了成功的积极迹象。安理会知道，通过澳大利亚和新西兰政府的努力和资源，并在初期阶段汤加王国和所罗门群岛以及瓦努阿图以及我国的有力支持下，我们开始了区域和平监测小组的努力，这些努力正在继续。

因此，我高兴地从秘书长和我们巴布亚新几内亚的同事罗伯特·艾西大使那里得知，在和平与和解、武器的处置以及制宪改革等三个方面取得了积极的进展。区域和国际朋友与机构、包括以诺埃尔·辛克莱大使为首的联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）正在勤奋地努力巩固和平，也同样令人鼓舞。

我们赞赏其他各国政府和国际非政府组织、各组织和机构参与向布干维尔提供建设和平、和解和重建方面的援助以及其他行业性发展援助。它们包括日本和联合王国政府、欧洲联盟、联合国开发计划署、教会、非政府组织、红十字会和医生无国界组织。在纽约这里，许多方面作出了努力，包括安全理事会的成员国、秘书长和联布政治处，在管理受影响各当事方的对话进程方面发挥了必要的推动作用。

尽管巴布亚新几内亚政府 2002 年 8 月提出的备忘录提出的拟订时间表有所放慢，我们仍然非常希望第二阶段武器处置计划能够按计划于 12 月 24 日完成。第二阶段武器处置计划也有很大可能于 2003 年年中完成，从而为选举产生一个自治的布干维尔政府奠定基础。

但必须强调指出，按期限完成武器处置计划并非自动的。这需要各当事方的努力和坚定的承诺，需要联合国布干维尔政治事务处继续积极参与推动和平进程。

我们分区域继续致力于支持和平监测小组直至和平牢固地建立起来，因此，尽快采取行动向前走，让和平进程在将近成功之时更趋于水到渠成，符合我们所有人的利益。在这种情况下，太平洋岛屿论坛国家集团支持将联布政治处的任务规定延长到任何需要的时候。

主席：我名单上下一位发言者是新西兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

麦凯先生（新西兰）（**以英语发言**）：主席先生，请允许我同其他发言者一道感谢你主持召开安理会本次公开会议，还感基兰·普伦德加斯特爵士非常全面——和我们认为——非常确切地说明布干维尔地面的局势。

我国代表团当然赞同斐济代表团所作发言。正如已经指出的，几年来我们和该地区的其他成员一直参与这一进程。正如我们巴布亚新几内亚同事所说的，由于几方面的原因进程有所放慢。但我们仍然对已经取得的进展感到鼓舞。仍然有更多的工作要做，但局势是朝着正确的方向发展。这反映了巴布亚新几内亚政府过去几年在该地区其他国家的帮助下作了很多的努力。

我们认为，和平进程现在进入了最后的阶段。我们认为，今年 12 月 24 日总的完成第二阶段武器处置计划的确前景很好。我们还认为，第二阶段武器处置

计划也非常有望于明年年中完成，从而为选举产生一个自治的布干维尔政府铺平道路。

我们非常赞成发言者一致表达的看法，即：在和平进程牢固确立之前，和平监测小组始终有着重要的作用。我们感谢安理会成员支持把和平监测小组的任务期限再延长 12 个月。我们注意到这也是巴布亚新几内亚所要求的期限。我们相信，秘书长建议、并且巴布亚新几内亚请求的 12 个月的期限在安理会内获得广泛支持。事实上，延长这 12 个月是正确和适当的，我们谨请安理会在这个基础上继续今后的工作。

主席先生，我谨再次感谢你召开这次会议。它给了我们来自这个区域的人很好的机会参加对我们来说是一次至关重要的辩论，辩论涉及的问题不仅对巴布亚新几内亚、并且对区域内所有其他国家都极为重要。

主席：我现在请普伦德加斯特先生发言，答复大家提出的意见和问题。

基兰·普伦德加斯特爵士（新西兰）（**以英语发言**）：大家提出了许多问题，我将尽可能答复。首先，我谨表示我们非常感谢许多代表对诺埃尔·辛克莱和他领导的小组的工作表示赞赏。我知道他们是在非常困难的条件下工作的。这对他们的干扰很大。例如，由于时间安排不过来，我不得不请诺埃尔·辛克莱取消参加我们上个月在瑞士蒙佩莱林同有关代表和特别代表举行的会议。由于同样的原因，我们可能还必须请他取消圣诞节假期，我知道他和他领导的小组在工作中表现出令人钦佩的献身精神。

第一个问题是墨西哥大使提出的，是关于推迟推对武器收缴的核实对完成第二阶段有何影响。请看一下巴布亚新几内亚大使昨天分发的备忘录，就会看到在头 3 页中看确认，实施《宪法》中自治条款以及保证关于布干维尔人就布干维尔政治前途举行全民投票，将取决于联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）是否已核查和核实商定的处置武器计划的第二

阶段已完成。显然，所涉的实际问题是，必须先处置武器，才能建立区域自治政府。推迟完成处置武器计划必将意味着推迟举行选举。

墨西哥大使的第二个问题是关于 2003 年 6 月 30 日的目标。由于已解释过的原因，我认为难以在这个期限前完成，但我们非常希望不会拖延得太久。大使的第三个问题是关于和平监测小组撤离会产生何种后果。我们认为，巴布亚新几内亚在处置武器方面显然有不可取代的作用，没有它的参与，将很难，但并不是不可能，完成武器处置工作。和平监测小组在这项活动的其他方面，例如选举和草拟宪法等，则不占有主要地位，也不那么重要。

第二类问题或许涉及把联布政治处的任务期限延长 12 个月是否正确或必要的问题，因为辛克莱大使不久前说过这项工作将在 2002 年底前完成。不幸的是，我们从安理会的许多工作中知道，国际事务并非总是按照有规则和可预见的方式发展。罗伯特·伯恩斯说过，“锦囊妙计也会出偏差”。我想，任何人都不能说布干维尔在这方面与众不同，甚至是非同寻常。在其他冲突中，安理会对未能按时间表完成任务都很能理解。如果安理会对处于较中心地位的国家的情况能够理解，而对于一个远离世界事务中心的国家里一个小规模的行动不能理解，那么我们将非常不幸。特别是，如新加坡大使所说，联布政治处整年的活动费用只比那些大特派团一天的活动费用略多一点。如果我没有记错的话，例如联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）每天的费用为 163 万美元，我们在刚果民主共和国行动的必然已延期了，并且不仅仅是在那里延期。

我们非常同意应有撤离战略，需要制定基准，而且各方必须履行自己的义务，但我认为，同时我们必须认识到这些事项方面的进展并不是一条直线。我认为，我们首先考虑的应是制定基准，促使各方遵守这些基准，而不是制定多少有些武断的时间表。

我们认为，撤离战略应同自治政府的选举相联系，《布干维尔和平协定》中指出了这一点。布干维

尔人自己已制定了至迟于 2002 年 12 月 24 日完成处置武器的具体计划。我在发言时介绍了为此目的举行的两次会议的情况。

特派团已有一旦第二阶段结束后对其进行核实和核查的具体计划，我们很乐意提供该计划的详细内容。

我谨向你们解释，为什么我们认为完成这一进程需要 12 个月，而不是 6 个月。我认为，第一是因为如果《布干维尔和平协定》各方在 2002 年 12 月 24 日之前完成了第二阶段，要等弗朗西斯·奥纳的阿尔发公司与四邻和解并收好自己的武器后，才能开始对这武器处置计划一部分的完成情况进行核实。这就是说，要到 2003 年 3 月武器处置计划第二阶段才能涵盖整个布干维尔。

为对武器处置计划第二阶段进行核实，联布政治处需要同所有布干维尔社区进行协商，征求他们关于和平进程以及关于武器处置计划执行情况看法。这些协商的目的是从基层确定人们是否感到安全，以及当时的情况是否有利于为建立布干维尔自治政府举行选举。我们估计，假设天气允许我们使用直升飞机，完成这项任务需要三个月。我们在那里的环境是，几乎没有任何基础设施，特别是交通设施。因此，我们在布干维尔四处活动在很大程度上要靠直升飞机。

根据这个时间表，应在 2003 年 5 月或 6 月向巴布亚新几内亚政府提交核实情况报告，然后就可开始为选举布干维尔自治政府进行筹备工作。

我认为我们会据理说明——我已这样做——联布政治处的撤出应与选举一个布干维尔自治政府相联系。在我们今天看来，似乎这只可能发生在 2003 年下半年。联合国过去在其它地区的经验表明，特派团在选举之后应再呆一段时间，作为其脱离前的建立信任措施。如果我们整体来看，我们可以得出结论，凭好运气、决心和努力，和平进程到明年底应达不可逆转程度，联布政治处便可撤出。

我不想告诉安理会太多的英国格言，但还有一个是说不要功亏一篑。我们已经走了很多的路，我认为看到这一进程到头是值得的。我在秘书处工作的时间里，人们看到过安理会没有坚持到底的例子；我们不得不承受其后果。例如，我想到中非共和国，人们广泛认为，维和人员的部署是不情愿的，撤出是过早的，因此也就是说，等于我们保证了冲突后时期的失败。我认为在布干维尔这样做就太遗憾了，这里我们谈论的是一整年两百万美元开销的行动。

主席：我感谢普伦德加斯特先生所做的澄清和回答。

我的名单上已经没有其他人要发言了。安全理事会就这样结束现阶段对这个议程项目的审议。

中午 12 时 35 分散会